



**HARVARD®**

# Harvard Cement. Das Original. Seit 1892.

1892  
seit



**Harvard Cement  
normal härtend  
schnell härtend**



**Harvard Cement  
OptiCaps®**



**Harvard  
Polycarboxylat  
Cement**



DE

## Harvard Cement normal härtend

Zinkphosphatzement zur definitiven Befestigung von Restaurationen und für Unterfüllungen.

### Eigenschaften

- Hohe Druckfestigkeit
- Geringe Filmdicke
- Gute Bioverträglichkeit
- Einfache und sichere Verarbeitung
- Unübertroffenes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Keine Abbindeschumpfung



35 / 100 g 15 / 40 ml



Der  
Klassiker!  
Seit 1892  
klinisch  
bewährt.

## Harvard Cement schnell härtend

Zinkphosphatzement mit kurzer Abbindezeit zur definitiven Befestigung von Restaurationen.

### Eigenschaften

- Schnelle Abbindung
- Hohe Druckfestigkeit
- Geringe Filmdicke
- Gute Bioverträglichkeit
- Einfache und sichere Verarbeitung
- Unübertroffenes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Keine Abbindeschumpfung



35 / 100 g

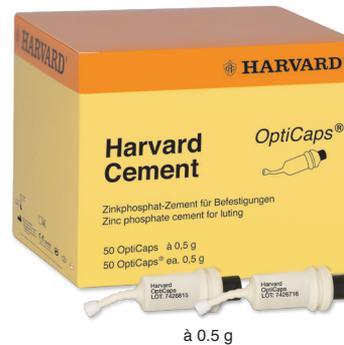
15 / 40 ml

## Harvard Cement OptiCaps®

Zinkphosphatzement in Kapseln zur definitiven Befestigung.

### Eigenschaften

- Optimale Verarbeitungssicherheit bei nur 10 Sek. Mischzeit
- Punktgenauer Austrag der cremigen, sehr homogenen Zementmischung
- Ausschluss von Anmisch- und Dosierfehlern
- Kapselinhalt ausreichend für die Befestigung von ein bis zwei Kronen



à 0.5 g



Optimale  
Konsistenz  
&  
Einfache  
Hand-  
habung

## Harvard Polycarboxylat Cement

Polycarboxylatzement zur definitiven Befestigung und Unterfüllung.

### Eigenschaften

- Schonend für sensible Zähne
- Einfache und sichere Handhabung
- Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis



35 / 100 g

15 / 40 ml

### Indikationen der Harvard Cemente

- Für die definitive Befestigung von Kronen, Brücken, Inlays und Onlays auf natürlichen Zahnstümpfen und für Zementierungen implantatgetragene Suprakonstruktionen.

Für Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus:

- Zirkondioxid
- Aluminiumoxid
- Lithiumdisilikat
- Silikat
- Klassischen Gold- und NEM-Legierungen

**Harvard Cement normal härtend zusätzlich geeignet für:**

- provisorische Füllungen im Seitenzahnbereich
- Unterfüllungen unter Amalgamfüllungen oder Metall-Inlays

### Indikationen des Harvard Polycarboxylat Cements

- Für die definitive Befestigung von Kronen, Brücken, Inlays und Onlays auf natürlichen Zahnstümpfen und für Zementierungen implantatgetragener Suprakonstruktionen.

Für Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus:

- Zirkondioxid
- Aluminiumoxid
- Lithiumdisilikat
- Klassischen Gold- und NEM-Legierungen
- Für provisorische Füllungen im Seitenzahnbereich
- Für Unterfüllungen unter Amalgamfüllungen oder Metall-Inlays

# Anleitung zum Handmischen



## Für Harvard Cement



1

Pulver und Flüssigkeit auf einer sauberen und trockenen Glasplatte von ca. 23 °C dosieren.



2

Pulvermenge in 4 Portionen teilen: 1/2, 1/4, 1/8, 1/8.



3

Erstes Achtel in 15 Sekunden mit der gesamten Flüssigkeitsmenge vermischen.



4

Zweites Achtel des trockenen Pulvers in den nächsten 15 Sek. großflächig in die bereits angemischte Masse einmischen.



5

Das Viertel in die Mischung ziehen.



6

Die Masse mit flachem Spatel und unter leichtem Druck in den nächsten 30 Sekunden einmischen.



7

Die letzte, noch verbliebene Hälfte in weiteren 30 Sek. mit der bereits angemischten Menge zügig zu einer homogenen Masse vermischen.



8

Dazu die ganze Plattenfläche nutzen.



9

Nach 90 Sekunden Mischzeit ist die Masse verarbeitungsbereit.

### Harvard Cement normal härtend:

Für Befestigungen: Pulver 1.5 g : Flüssigkeit 1.0 g  
Für Unterfüllungen: Pulver 2.1 g : Flüssigkeit 1.0 g

### Harvard Cement schnell härtend:

Für Befestigungen: Pulver 1.8 g : Flüssigkeit 1.0 g

## Für Harvard Polycarboxylat Cement

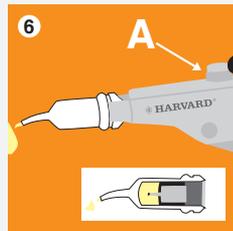
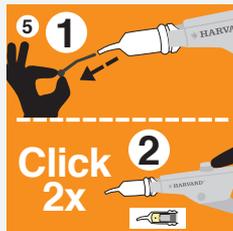
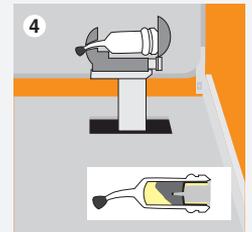
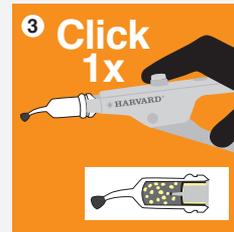
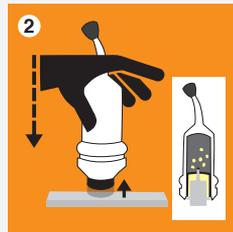
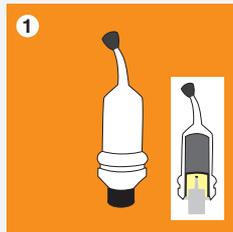
Bei der Mischung des Polycarboxylat Cement wird die gesamte Pulvermenge halbiert und eine Hälfte nochmals in zwei gleichgroße Teile geteilt (Viertel).

Innerhalb der ersten 30 Sekunden wird die Hälfte des Pulvers in die Flüssigkeit eingemischt, dann folgen im Abstand von je 15 Sekunden die beiden Viertel, sodass der Mischprozess in 60 Sekunden beendet ist.

Die Massenverhältnisse (nach Gewicht) von Pulver zu Flüssigkeit liegen bei 2.9 : 1 (Befestigungszement) oder bei 3.6:1 (Unterfüllungszement).



## Click before you mix. Anleitung zum Aktivieren und Mischen von Harvard OptiCaps®



1. OptiCaps® vor der Aktivierung.
2. Aktivieren: Kolben bis zum Anschlag in die Kapsel drücken.
3. OptiCaps® in Applikationszange einsetzen und den Hebel einmal drücken.
4. OptiCaps® mischen.
5. OptiCaps® in die Zange einsetzen, Pin entfernen, Hebel zur Vorbereitung 2 x durchziehen.
6. Das angemischte Material auf eine Glasplatte ausbringen oder sofort applizieren.

## Zeiten für Harvard Cement OptiCaps®

**Anmischzeit**  
10 Sek.

**Verarbeitungszeit**  
90 Sek. (1:30 Min.)  
vom Beginn des Mischens bei 23° C

**Nächster Behandlungsschritt**  
n/a

### Artikelinformationen

Harvard Cement normal härtend			Harvard Cement schnell härtend		
Pulver	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Pulver	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Farbe	35 g Einfachpulver	100 g Klinikpulver	Farbe	35 g Einfachpulver	100 g Klinikpulver
1 - weißlich	7002501	7002201	1 - weißlich	7001501	7001201
2 - weißlichblau		7002202	2 - weißlichblau		7001202
3 - weißlichgelb	7002503	7002203	3 - weißlichgelb	7001503	7001203
4 - hellgelb	7002504	7002204	4 - hellgelb		7001204
5 - gelb		7002205	5 - gelb		7001205
8 - perlgrau		7002208	8 - perlgrau		7001208
12 - braun		7002212	12 - braun		7001212
15 - rosa		7002215	15 - rosa		7001215
<b>Flüssigkeit</b>	<b>15 ml</b> Einfachflüssigkeit	<b>40 ml</b> Klinikflüssigkeit	<b>Flüssigkeit</b>	<b>15 ml</b> Einfachflüssigkeit	<b>40 ml</b> Klinikflüssigkeit
	7002600	7002300		7001600	7001300

Harvard Cement OptiCaps®		Harvard Polycarboxylat Cement	
	Bestell-Nr.	Pulver	Bestell-Nr.
		35 g Einfachpulver	Bestell-Nr.
		100 g Klinikpulver	
10 OptiCaps® à 0.5 g, Farbe Weißlichgelb	7081310	3 - weißlichgelb	7031503
50 OptiCaps® à 0.5 g, Farbe Weißlichgelb	7081350	4 - hellgelb	7031504
<b>Harvard Applier OptiCaps®</b>	<b>7092000</b>	<b>Flüssigkeit</b>	<b>15 ml</b> Einfachflüssigkeit
			<b>40 ml</b> Klinikflüssigkeit
			7031600
			7031300

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Es wird keine Haftung übernommen.  
Vor dem Gebrauch unserer Harvard Produkte bitte die jeweiligen Gebrauchsinformation beachten.  
Internes Daten- und Bildmaterial von Harvard Dental International.

Harvard Vertriebspartner.



# HARVARD®

Marke und Qualität seit 1892

Harvard Dental International GmbH  
Margaretenstr. 2 - 4, 15366 Hoppegarten, Germany  
Telefon: + 49 (0) 30/99 28 978-0  
Fax: + 49 (0) 30/99 28 978-19  
info@harvard-dental-international.de

[www.harvard-dental.de](http://www.harvard-dental.de)